

Novembre 2009

Manuel d'instructions des séries R600 et HSRL



AVERTISSEMENT

Si ces instructions ne sont pas respectées, ou si ce matériel n'est pas correctement installé et entretenu, une explosion et un incendie pourront se produire, causant des dégâts matériels et des blessures ou la mort.

Le matériel Fisher doit être installé, utilisé et/ou entretenu conformément aux codes gouvernementaux, provinciaux et locaux et aux instructions de Fisher. Dans la plupart des états, l'installation doit également être conforme aux normes NFPA N° 54 et 58.

Seul du personnel expérimenté avec les procédures, codes, normes et réglementations de l'industrie du GPL doit installer et réparer ce matériel.

Choses à dire au client employant du gaz :

1. Montrer au client l'évent, module d'évent ou tube d'évent. Insister sur le fait que cet orifice ne doit jamais être obstrué. Dire au client de vérifier l'orifice de l'évent après une pluie verglaçante, une chute de grêle ou de neige pour vérifier qu'il ne s'est pas formé de glace dans l'évent.
2. Montrer au client la vanne d'arrêt sur le boîtier. Le client doit fermer immédiatement cette vanne s'il y a une odeur de gaz, si les veilleuses des appareils ne restent pas allumées ou semblent plus hautes qu'à l'ordinaire, ou si toute autre situation anormale survient.
3. Dire au client d'appeler votre société pour réparer le régulateur si celui-ci laisse échapper du gaz ou s'il y a une fuite dans le système. **Le régulateur doit être installé ou réparé uniquement par un préposé qualifié à l'entretien et à la réparation d'installations au gaz.**

Introduction

Portée du manuel

Ce manuel d'instructions décrit l'installation et la maintenance des régulateurs des séries R600 et HSRL, ce qui comprend les régulateurs premier étage, deuxième étage, intégrés et pour



TYPE R622



TYPE R642



TYPE HSRL

Figure 1. Régulateurs séries R622, R642 et HSRL

un service à 2 psi (0,14 bar) utilisés dans des applications sur des conduites de vapeur de GPL. **Ils ne doivent pas être utilisés sur des conduites de liquide.**

Description

Régulateurs deuxième étage basse pression

Les régulateurs de types R622, R642, R652 et de la série HSRL fournissent de basses pressions de détente, de l'ordre de quelques centimètres d'eau. Ils sont normalement réglés pour une pression de 28 cm (11 pouces) d'eau (27 mbar). Ils ont une structure de soupape de sûreté interne à haute capacité. Les régulateurs sont normalement peints en VERT PALMIER. Les appareils diffèrent en structure et capacité nominale.



Régulateurs de GPL des séries R600 et HSRL

Spécifications

Restriction de taille des raccords sous pression

Série R600: 1/8 NPT : Mèche n° 54 (0,055 pouce (1,40 mm))

en sortie et en entrée

Série HSRL: Aucune

Taille des orifices

Série R600: 7/32 pouce (5,6 mm)

Série HSRL: 3/8 pouce (9,5 mm)

C_g à l'ouverture complète pour détermination de la taille de la soupape de sûreté

Série R600: 38

Série HSRL: 105

Pression d'entrée maximale permise

Types R622H, R632: 250 psig (17,2 bar)

Types R622E, R652E: 10 psig (0,69 bar)

Types R622, R642, R652 et série HSRL:

10 psig (0,69 bar)

Pression d'entrée d'urgence maximale

Types R622H, R632: 250 psig (17,2 bar)

Types R622E, R652E: 15 psig (1,0 bar)

Types R622, R642, R652 et série HSRL:

15 psig (1,03 bar)

Température de fonctionnement

-29 à 71 °C (-20 à 160 °F)

Enregistrement de pression

Interne

Pression d'ouverture standard en sortie

Types R622, R642, R652 et série HSRL:

11 pouces w.c. (27 mbar)

Type R632:

Premier étage: environ 10 psi (0,69 bar)

Deuxième étage: 11 pouces w.c. (27 mbar)

Types R622E, R652E: 2 psi (0,14 bar)

Type R622H: 10 psi (0,69 bar), 5 psi (0,35 bar)

Course du ressort de pression de sortie

Types R622, R642, R652: 7,5 à 9,5 pouces w.c. (19 à 24 mbar), 9 à 13 pouces w.c. (22 à 32 mbar),

13 à 20 pouces w.c. (32 à 50 mbar),

16 à 40 pouces w.c. (40 à 99 mbar)

Type R632:

Premier étage: non réglable

Deuxième étage: 9 à 13 pouces w.c. (22 à 32 mbar)

Types R622E, R652E: 1 à 2,2 psi

(0,069 à 0,15 bar)

Type R622H: 8 à 12 psi (0,55 à 0,83 bar),

4 à 6 psi (0,28 à 0,41 bar)

Série HSRL: 9 à 13 pouces w.c. (22 à 32 mbar)

Poids approximatif

Types R622H, R632 avec entrée POL:

1,7 lb (771 grammes)

Tous les autres modèles de la série R600: 1,4 lb

(635 grammes)

Série HSRL: 4,5 lb (2,04 kg)

Régulateur intégré à deux étages

Le régulateur intégré à deux étages de type R632 contient un régulateur premier étage non réglable en entrée. Le deuxième étage fournit une pression de sortie de 28 cm (11 pouces) d'eau (27 mbar). La partie deuxième étage a une structure de soupape de sûreté interne à haute capacité. Le premier étage n'a pas de soupape de sûreté interne. Les régulateurs sont normalement peints en GRIS.

Régulateurs premier étage et pour un service à 2 PSI (0,14 bar)

Les régulateurs de types R622H, R622E et R652E sont conçus pour des conduites de vapeur à haute pression. Ces régulateurs ont des soupapes de sûreté internes à haute capacité.

Lorsqu'il est utilisé sur une conduite de premier étage, le régulateur de type R622H réduit la pression du conteneur à 10 psig (0,69 bar) pour un régulateur deuxième étage. Sur une conduite de dernier étage, le régulateur réduit la pression du conteneur pour un brûleur à haute pression. Le régulateur est normalement peint en ROUGE.

Le réglage de pression de sortie standard du type R622E ou du type R652E est de 2 psig (0,14 bar). Le régulateur est peint en VERT PALMIER et a un BOUCHON BLANC. C'est un régulateur d'étage intermédiaire qui réduit la pression de 10 psig (0,69 bar) du premier étage à 2 psig (0,14 bar). Ils sont utilisés sur des systèmes à pression de 2 psig (0,14 bar). **Le type R622E et le type R652E ne doivent pas être utilisés sur une conduite de premier étage.**

Spécifications

Les tableaux 1 et 2 de la section Spécifications dressent la liste des spécifications pour ces régulateurs. Contacter l'utilisateur si le régulateur doit être utilisé sur une conduite autre qu'une conduite de GPL, de gaz naturel ou d'air. Les informations suivantes se trouvent sur le logement du ressort : Numéro de type, taille de l'orifice, course du ressort et date de fabrication.

Installation



AVERTISSEMENT

Tous les événements doivent être maintenus ouverts pour permettre une libre circulation d'air dans le régulateur. Protéger les orifices des événements contre toute entrée de pluie, neige, glace, peinture, boue, insectes ou tout autre corps étranger qui pourrait boucher l'événement ou la conduite de mise à l'air libre.

Du GPL peut se répandre dans l'atmosphère au travers de l'événement. Un événement obstrué qui limite le débit d'air ou de gaz peut provoquer une pression anormalement élevée susceptible d'entraîner des blessures ou des dégâts matériels. Sur des installations intérieures, l'absence d'une conduite de mise à l'air libre

Régulateurs de GPL des séries R600 et HSRL

Tableau 1. Spécifications de la soupape de sûreté

TYPE	PRESSION D'OUVERTURE TYPIQUE	PRESSION NOMINALE À LAQUELLE LA SOUPAPE DE SÛRETÉ COMMENCE À S'OUVRIER	PRESSION D'ENTRÉE MAXIMALE POUR NE PAS DÉPASSER LA PRESSION DE SORTIE AVEC L'OBTURATEUR RETIRÉ	
			Pression d'entrée	Pression de sortie maximale
HSRL	11 pouces w.c. (27 mbar)	1 psi (0,069 bar)	15 psig (1,0 bar)	2 psig (0,14 bar)
R622, R642			50 psig (3,4 bar)	
R652			250 psig (17,2 bar)	
R632				
R622E	2 psi (0,14 bar)	3.5 psi (0,24 bar)	50 psig (3,4 bar)	5 psig (0,34 bar)
R652E				
R622H	10 psi (0,69 bar)	20 psi (1,37 bar)	Sans objet	

Tableau 2. Capacité, tailles de raccordement et orientation des événements

APPLICATION DU RÉGULATEUR	NUMERO DE TYPE	CAPACITÉ, BTU/HEURE DE PROPANE ⁽¹⁾	RACCORDEMENT D'ENTRÉE	RACCORDEMENT DE SORTIE	RÉGLAGE DE PRESSION DE SORTIE	EMPLACEMENT STANDARD DE L'ÉVÉNEMENT 3/4 POUCE NPT AVEC CRÉPINE
Deuxième étage	R622-BCF	875,000	1/2 pouce FNPT	1/2 pouce FNPT	11 pouces w.c. (27 mbar)	Sur l'entrée
	R642-DFF	900,000	3/4 pouce FNPT			
	R652-DFF	1,000,000				
	R622-CFF	1,400,000	1/2 pouce FNPT			
	R622-DFF		3/4 pouce FNPT			
	R622-CFGXA	1,125,000	1/2 pouce FNPT	3/4 pouce FNPT	18 pouces w.c. (45 mbar)	
	HSRL-BFC ⁽²⁾	2,100,000	3/4 pouce FNPT	1 pouce FNPT	11 pouces w.c. (27 mbar)	
	HSRL-CFC ⁽²⁾		1 pouce FNPT			
Intégré, deux étages	R632-BCF	700,000	1/4 pouce FNPT	1/2 pouce FNPT	11 pouces w.c. (27 mbar)	Premier étage ⁽³⁾ : Vers le bas
	R632-HCF		FPOL			
	R632-CFF	750,000	1/4 pouce FNPT	3/4 pouce FNPT		Deuxième étage: Sur l'entrée
	R632-JFF		FPOL			
Service de 2 PSI (0,14 bar)	R622E-BCH	1,250,000	1/2 pouce FNPT	1/2 pouce FNPT	2 psig (0,14 bar)	Sur l'entrée
	R622E-DCH	1,500,000	3/4 pouce FNPT	3/4 pouce FNPT		
	R652E-DFH	1,400,000				
Premier étage	R622H-BGK	2,000,000	1/2 pouce FNPT	1/2 pouce FNPT	5 psig (0,35 bar)	Sur la sortie
	R622H-BGJ	2,100,000			FPOL	
	R622H-HGJ					
	R622H-HGJKA	2,250,000	FPOL	3/4 pouce FNPT	5 psig (0,35 bar)	
	R622H-JGK					
	R622H-JGJ					
	R622H-DGJ	2,400,000	3/4 pouce FNPT		10 psig (0,69 bar)	

1. Capacités basées sur :

Deuxième étage : pression d'entrée de 10 psig (0,69 bar) et statisme de 2 pouces w.c. (5 mbar).

Intégré, deux étages : 30 psig (2,1 bar) et statisme de 2-pouces w.c. (5 mbar).

Service de 2 PSI (0,14 bar) : pression d'entrée de 10 psig (0,69 bar) et statisme de 20 %.

Premier étage : pression d'entrée de 30 psig (2,1 bar) et statisme de 20 %.

2. Configuration de corps droit de robinet à tournant sphérique.

3. Taille d'événement de premier étage intégré : filet 7/16-24UN pour raccord évasé inversé du tube en cuivre de 6 mm de D.E..

Régulateurs de GPL des séries R600 et HSRL

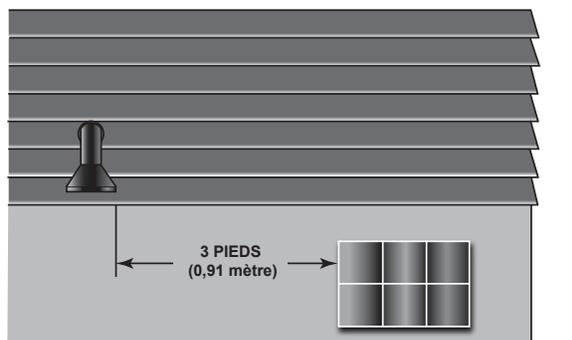
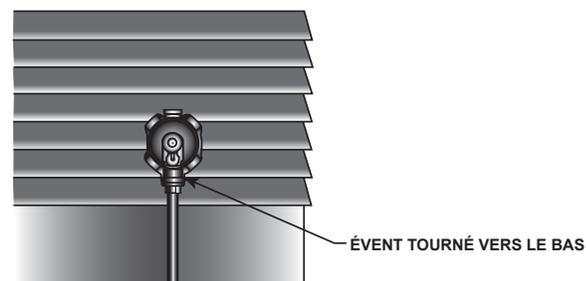


Figure 2. Régulateur avec évent tourné vers le bas

peut provoquer une accumulation dangereuse de gaz susceptible d'entraîner des blessures ou des dégâts matériels.

Ne jamais utiliser de régulateur de type R622H, R622E ou R652E (kilogrammes à kilogrammes) sur une conduite basse pression (centimètres d'eau) ; ceci pourrait occasionner des blessures ou des dégâts matériels. Le type R622E et le type R652E ne doivent pas être utilisés en tant que régulateur « premier étage ».

Instructions d'installation générales

Avant d'installer le régulateur

- Vérifier qu'il n'a pas été endommagé au cours du transport.
- Vérifier qu'il n'y a ni débris ni corps étrangers accumulés dans le corps du régulateur. Le cas échéant, les enlever.
- Remplacer les anciennes queues de cochon. Souffler pour retirer les débris, la saleté ou le sulfate de cuivre du tuyau et de la conduite.
- Appliquer de la pâte à joints sur le filetage mâle de la conduite avant d'installer le régulateur.
- S'assurer que l'écoulement du gaz au travers du régulateur s'effectue dans le sens de la flèche estampée sur le corps du régulateur. Les raccords d'entrée (« Inlet ») et de sortie (« Outlet ») sont clairement marqués.

Lieu d'installation

- Le régulateur installé doit être suffisamment protégé de la circulation routière et des effets néfastes d'autres sources externes.
- **Installer le régulateur en orientant l'évent verticalement vers le bas, conformément à la figure 2.** Si l'évent ne peut pas être installé verticalement et tourné vers le bas, le régulateur doit être installé sous un cache protecteur séparé. Le fait d'installer le régulateur avec l'évent tourné vers le bas permet à la condensation de s'évacuer, minimise l'entrée d'eau ou d'autres débris et réduit le risque d'obstruction de l'évent en cas de précipitation verglaçante.
- **Ne pas installer le régulateur dans un endroit où il peut y avoir une importante accumulation d'eau ou formation de glace,** par exemple directement en dessous d'une descente d'eaux de pluie, d'un chéneau ou du bord du toit d'un bâtiment. Même un capot de protection peut ne pas fournir une protection suffisante dans ces circonstances.
- Installer le régulateur de manière à ce que toute évacuation de gaz par l'orifice de l'évent ait lieu à plus de 3 pieds (0,91 mètre), mesuré horizontalement, de toute ouverture du bâtiment située en dessous du niveau de l'évent.
- Installer le régulateur suffisamment haut au-dessus du sol (au moins 18 pouces, ou 45 cm) pour que les éclaboussures de pluie ne puissent pas geler dans l'évent.

Régulateurs exposés à de fortes chutes de neige

Certaines installations, telles que dans des zones à fortes chutes de neige, pourront exiger un capot ou une enceinte pour protéger le régulateur de la neige et éviter les obstructions de l'évent par le gel.

Régulateurs installés horizontalement

Les régulateurs montés horizontalement, tels que ceux que l'on trouve dans les installations à une seule bouteille et les réservoirs ASME, doivent être installés en dessous d'un cache de protection ou en dessous du dôme du réservoir ASME. Se reporter à la figure 3. Si possible, incliner ou tourner l'évent vers le bas suffisamment pour permettre à la condensation de s'évacuer du logement du ressort. Veiller à ce que la fente du dôme du réservoir ou du cache de protection permettant de laisser passer le tuyau de sortie du régulateur n'expose pas l'évent aux éléments. L'évent du premier étage sur le type R632 doit être orienté vers le bas.

Installations sur compteur

Les régulateurs de type R642 ont un corps à 90° qui permet de les installer facilement sur un compteur à gaz plutôt que sur un tuyau menant directement à un bâtiment.

Compteur et type R642 avec évent sur l'entrée du régulateur: Installer le régulateur conformément aux instructions données dans la section précédente, « Lieu d'installation ».

Régulateurs de GPL des séries R600 et HSRL

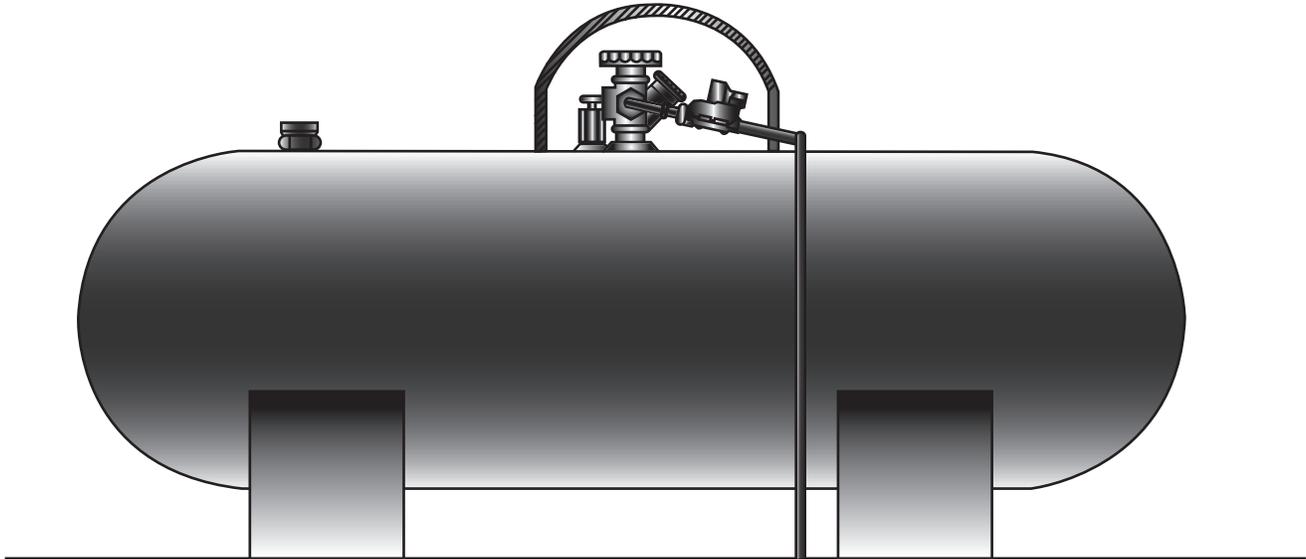


Figure 3. Installation sur réservoir

Compteur et type R642 avec évent sur la sortie du régulateur et installé sur le haut du compteur: Cette orientation d'installation mettra l'évent du régulateur de type R642 en position verticale vers le bas, mais très près du haut du compteur à gaz. L'évent du régulateur pourrait être obstrué en cas de pluie verglaçante ou de fortes chutes de neige. Par conséquent, un cache de protection doit être installé sur le régulateur et le compteur, ou le tuyau de l'évent doit être installé de manière à ce que l'évent reste ouvert.

Compteur et régulateur de type R642 installé à l'intérieur: Raccorder un tuyau à l'évent du régulateur, conformément à la section « Installations intérieures ».

Installations intérieures

Selon les codes en vigueur, les régulateurs installés à l'intérieur **doivent** avoir une pression d'entrée limitée et être équipés d'une conduite de mise à l'air libre sortant du bâtiment, comme illustré à la figure 4. Un évent, tel que l'évent de la série Y602 de Fisher, doit être utilisé à l'extrémité de la conduite de mise à l'air libre. Les mêmes précautions d'installation que celles qui ont été exposées dans ce manuel pour l'évent du régulateur s'appliquent à l'extrémité de la conduite de mise à l'air libre. Les conduites de mise à l'air libre ne doivent pas limiter le débit de gaz provenant de la soupape de sûreté interne du régulateur. Les conduites de mise à l'air libre doivent être au moins un tuyau de 3/4 pouce NPT ou un conduit électrique en PVC gris de 3/4 pouce NPT, rigide et non métallique, de nomenclature 40, pour service au-dessus du sol, conformément à la norme UL 651. Pour installer la conduite de mise à l'air libre, retirer la crépine de l'évent et appliquer de la pâte à joints de bonne qualité au filetage mâle de la conduite. Les lignes de mise à l'air libre doivent être aussi droites que possible, avec un nombre minimum de coudes.

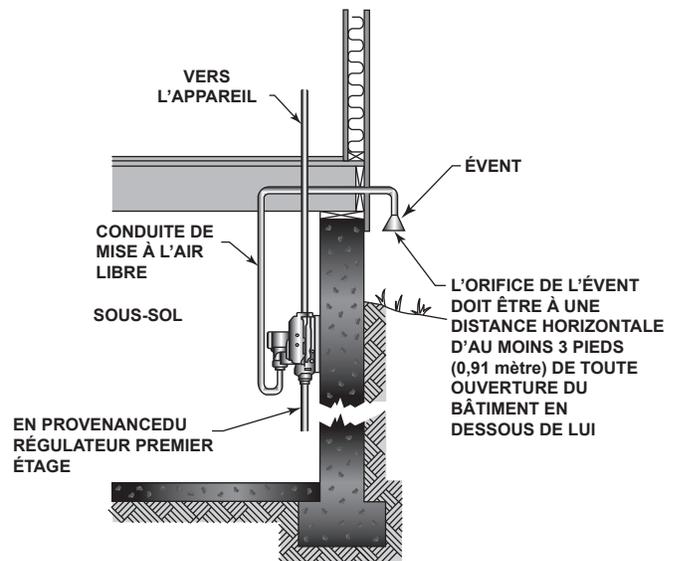


Figure 4. Installation dans un sous-sol

Régulateurs de GPL des séries R600 et HSRL

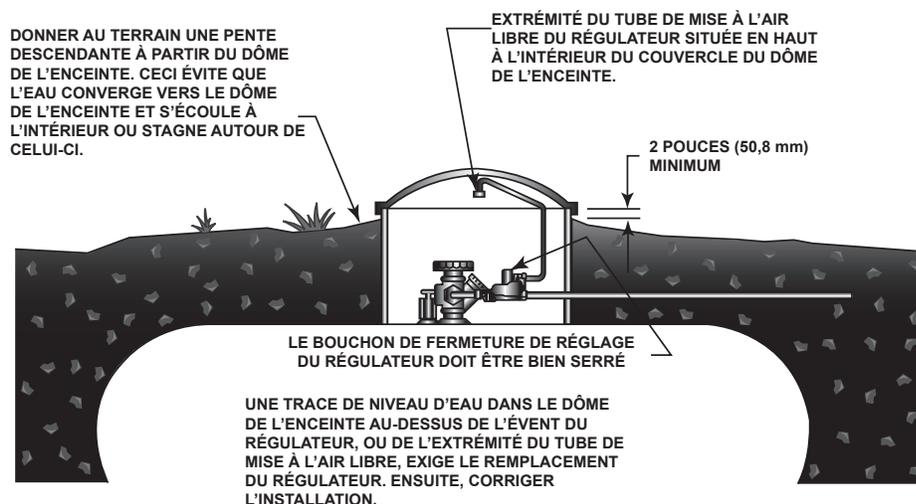


Figure 5. Installation souterraine

Installations souterraines



PRUDENCE

Les régulateurs intégrés de type R632 exigent 2 tubes de mise à l'air libre, un sur l'évent du premier étage et un sur l'évent du deuxième étage, lorsqu'ils sont installés sur des réservoirs souterrains. Si 2 tubes séparés de mise à l'air libre ne sont pas utilisés, cela pourra donner lieu à une défaillance prématurée du régulateur et/ou à une surpression du deuxième étage pouvant occasionner un incendie ou des blessures.

Les régulateurs installés dans le dôme d'un conteneur souterrain exigent un tube de mise à l'air libre pour éviter l'entrée d'eau dans le boîtier du ressort du régulateur (Figure 5).

Remarque

Les régulateurs intégrés de type R632 installés sur des cuves souterraines exigent l'emploi de 2 tubes de mise à l'air libre – un pour l'évent de premier étage (raccord évasé inversé du tube en cuivre de 6 mm de D.E. : filet 7/16-24 UN), l'autre pour l'évent de second étage (3/4 NPT) du régulateur.

Enlever la crépine de l'évent et installer un tube de mise à l'air libre. Le tube de mise à l'air libre doit courir de l'évent du régulateur jusqu'à un niveau supérieur au niveau maximum de la nappe phréatique. L'ouverture du tube de mise à l'air libre doit se terminer tout en haut du couvercle du dôme. S'assurer que le capuchon de fermeture est bien serré et maintenir l'évacuation à l'écart du dôme à tout moment.

Réglage

Chaque régulateur est réglé en usine. S'il devient nécessaire d'augmenter la pression de sortie, retirer le capuchon de fermeture et tourner la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre. Tourner la vis de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la pression de sortie.

Le premier étage du régulateur intégré de type R632 n'est pas réglable. Le bouchon de pression de sortie peut être retiré à l'aide d'une clé hexagonale de 7/16 pouce (11,1 mm). Le raccordement sous pression s'effectue au travers d'un étranglement, donc le bouchon peut être retiré lorsque la sortie du régulateur est sous pression. Installer un manomètre pour déterminer la pression de sortie du régulateur au cours du réglage. (La pression réelle au niveau du régulateur deuxième étage peut être inférieure en raison de pertes en ligne.) Après le réglage, réinstaller le bouchon de tuyau et remettre en place le capuchon de fermeture. Vérifier qu'il n'y a pas de fuite au niveau du bouchon.

La pression d'entrée peut être vérifiée à l'aide de la prise de pression d'entrée et d'un manomètre. Retirer le bouchon au moyen d'une clé de 7/16 pouce (11,1 mm). Le raccordement sous pression s'effectue au travers d'un étranglement, donc le bouchon peut être retiré lorsque l'entrée du régulateur est sous pression.

Protection contre la surpression



AVERTISSEMENT

Un type quelconque de protection contre la surpression est nécessaire si la pression d'entrée effective peut dépasser la valeur nominale de la pression de sortie. La surpressurisation d'une partie quelconque de cet équipement au-dessus des limites indiquées

Régulateurs de GPL des séries R600 et HSRL

dans la section Spécifications peut provoquer des dégâts au niveau des pièces du régulateur, des fuites dans le régulateur ou des blessures dues à l'éclatement de pièces sous pression ou à une explosion de gaz accumulé.

Si une partie quelconque du régulateur est exposée à une surpression dépassant les limites de la section Spécifications, celui-ci doit être inspecté pour vérifier qu'il n'est pas endommagé.

D'importants volumes de gaz peuvent être évacués par l'évent du régulateur lorsque la soupape de sûreté interne est activée. Ceux-ci peuvent, s'ils ne sont pas contrôlés, donner lieu à une accumulation de gaz et occasionner un incendie ou une explosion.

Les régulateurs des séries R600 et HSRL, à l'exception du premier étage du type R632, contiennent des soupapes de sûreté internes. Dans tous les appareils, la soupape de sûreté interne assure une protection contre la surpression en cas d'une accumulation excessive de pression résultant d'une fuite au niveau du siège due à une usure des pièces, à des copeaux ou à une matière étrangère sur l'orifice. Le degré de protection fourni par la soupape de sûreté interne varie en fonction du type de régulateur et de la cause de la surpression ayant activé la soupape. Lorsque la soupape de sûreté interne s'ouvre, du gaz s'échappe dans l'atmosphère par l'évent du régulateur.

Une protection supplémentaire contre une surpression externe doit être fournie si la pression de sortie lors d'une situation de surpression dépasse la pression d'entrée nominale du système à gaz ou de l'équipement en aval. Les méthodes courantes de protection contre une surpression externe comprennent des soupapes de sûreté, des régulateurs de contrôle, des dispositifs d'arrêt et une régulation en série.

Maintenance



AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures et les dégâts matériels, n'entreprendre aucun entretien ou démontage sans avoir d'abord isolé le régulateur de la pression du système et évacué toute pression interne.

Les régulateurs qui ont été démontés pour une réparation doivent être testés pour vérifier leur bon fonctionnement avant d'être remis en service. Utiliser uniquement des pièces fabriquées par Fisher pour réparer les régulateurs de Fisher. Rallumer les veilleuses conformément aux procédures de mise en route normales.

Compte tenu de l'usure normale ou des dégâts qui peuvent être occasionnés par des sources externes, ces régulateurs

doivent être périodiquement inspectés et entretenus. La fréquence des inspections et des remplacements des régulateurs dépend de la rigueur des conditions d'utilisation ou des normes des réglementations locales, régionales et nationales. Même dans des conditions idéales, ces régulateurs devront être remplacés au plus tard 20 ans après la date de fabrication, ou plus tôt si une inspection en établit la nécessité.

Inspecter visuellement le régulateur lors de chaque livraison de gaz, en prêtant attention aux éléments suivants:

- Installation incorrecte ; évent ni orienté verticalement vers le bas, ni sous un cache ; pas de tube de mise à l'air libre sur les systèmes souterrains.
- Événement bouché ou gelé.
- Régulateur incorrect ou aucun régulateur dans le système.
- Corrosion interne ou externe.
- Régulateur inondé ; eau dans le logement du ressort ; régulateur immergé sur des réservoirs souterrains
- Âge du régulateur.
- Toute autre situation qui pourrait provoquer une libération incontrôlée de gaz.

Si les précautions ci-dessus ne sont pas observées, des blessures ou dégâts matériels pourraient s'ensuivre.

Orifice de l'évent

Veiller à ce que l'évent du régulateur ou le tube de mise à l'air libre ne soit pas bouché par de la boue, des insectes, de la glace, de la neige, de la peinture, etc. La crêpe de l'évent aide à éviter que l'évent se bouche ; elle doit être propre et correctement installée.

Eau à l'intérieur des régulateurs à cause d'inondations, de précipitations ou de montée des eaux sur les systèmes souterrains

Remplacer tout régulateur qui a été inondé ou a été immergé par une montée des eaux, dans le cas d'un réservoir souterrain, qui a eu de l'eau dans le logement du ressort ou montre des signes de corrosion externe ou interne. L'inspection de la corrosion interne peut être réalisée en retirant le capuchon de fermeture et, à l'aide d'une lampe de poche, en observant l'état du ressort de la soupape de sûreté, du ressort principal et du boîtier de logement du ressort interne. Un examen plus détaillé exigera d'arrêter le système à gaz et de retirer complètement la vis de réglage. Examiner attentivement les régulateurs installés avec l'évent en position horizontale pour déceler tout signe de corrosion. Corriger toutes les installations incorrectes.

Régulateurs de GPL des séries R600 et HSRL

Remplacement des régulateurs

Les régulateurs âgés ont une probabilité accrue de subir une défaillance catastrophique, en raison de l'usure ou de la corrosion des pièces. Remplacer les régulateurs des séries R600 et HSRL âgés de plus de 20 ans. D'autres conditions d'utilisation ou d'environnement peuvent préconiser le remplacement du régulateur avant qu'il atteigne 20 ans. Les régulateurs qui sont installés sur des systèmes souterrains et dans des zones (côtières) à air marin salé doivent être inspectés annuellement pour détecter une éventuelle corrosion externe ou interne et pourront avoir besoin d'être remplacés plus tôt. Se reporter au Bulletin LP-32 de Fisher pour de plus amples informations.

Réparations des régulateurs

Les régulateurs qui ont été démontés pour une réparation doivent être testés pour vérifier leur bon fonctionnement avant d'être remis en service. Utiliser uniquement des pièces fabriquées par Fisher pour réparer les régulateurs de Fisher. Veiller à donner le numéro de type complet du régulateur lors de toute correspondance avec l'usine.

Le numéro de type, la taille de l'orifice et la course du ressort se trouvent sur une étiquette attachée au boîtier de logement du ressort. La date de fabrication est estampillée sur le régulateur. Toujours fournir cette information dans toute correspondance avec le distributeur Fisher concernant des pièces de rechange ou une assistance technique. **Si des modifications structurelles sont effectuées sur le terrain, veiller à ce que le marquage du régulateur soit également modifié pour refléter la structure la plus récente.**

Fisher et Fisher Regulators sont des marques qui appartiennent à Fisher Controls International, LLC. Le logo Emerson est une marque de commerce et une marque de service de Emerson Electric Co. Toutes les autres marques sont la propriété de leur détenteur respectif.

Les renseignements contenus dans cette publication sont présentés uniquement à titre informatif et, bien que tout ait été fait pour assurer leur exactitude, ils ne doivent pas être interprétés comme des garanties, expresses ou tacites, en ce qui concerne les produits ou services décrits ici ou leur usage ou applicabilité. Nous nous réservons le droit de modifier ou d'améliorer la conception ou les spécifications de ces produits à n'importe quel moment, sans préavis.

Fisher n'assume aucune responsabilité en ce qui concerne la sélection, l'utilisation ou la maintenance d'un produit. La responsabilité de la sélection, de l'utilisation et de la maintenance de tout produit Fisher incombe uniquement à l'utilisateur.

Emerson Process Management

Fisher Controls International, LLC.
P.O. Box 8004
McKinney, Texas 75070, États-Unis
Téléphone: 1 (800) 588-5853
Téléphone: 1 (469) 293-4201